



Distr.
GENERAL

A/49/687/Add.2

10 July 1995

RUSSIAN

ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH

Сорок девятая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 127 и 130 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
УГАНДА-РУАНДА

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ РУАНДЕ

Доклад Пятого комитета (Часть III)

Докладчик: г-н Ларби ДЖАКТА (Алжир)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Предыдущие рекомендации, сделанные Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи по пунктам 127 и 130, озаглавленным соответственно "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда" и "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде", приводятся в докладе Комитета, содержащемся в документах A/49/687 и Add.1.

2. Для рассмотрения этих пунктов Комитет имел в своем распоряжении доклады Генерального секретаря (A/49/375/Add.1-3) и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/49/501/Add.1) по этому вопросу.

3. Комитет рассмотрел эти пункты на своих 57, 60 и 62-м заседаниях 19 и 28 июня и 7 июля 1995 года. На своем 62-м заседании 7 июля Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам сделал заявление и информировал членов Комитета о замечаниях Консультативного комитета по докладу Генерального секретаря, содержащего финансовый отчет о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде за период с 5 апреля по 9 декабря 1994 года (A/49/375/Add.3).

95-20402.R 100795 100795

/...

4. На этом же заседании по предложению Председателя члены Комитета приняли к сведению устные замечания Консультативного комитета по этому финансовому отчету.

5. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этих пунктов, содержатся в соответствующих кратких отчетах (А/С.5/49/SR.57, 60 и 62).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ А/С.5/49/L.59

6. На 62-м заседании 7 июля представитель Португалии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде" (А/С.5/49/L.59), который был представлен на основе неофициальных консультаций.

7. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции А/С.5/49/L.59 без голосования (см. пункт 8).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

8. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций
Уганда-Руанда и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию
помощи Руанде

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 846 (1993) от 22 июня 1993 года и 872 (1993) от 5 октября 1993 года, в которых Совет учредил, соответственно, Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда и Миссию Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде, а также на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии по оказанию помощи и последней из которых являлась резолюция 997 (1995) от 9 июня 1995 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 48/245 от 5 апреля 1994 года о финансировании Миссии наблюдателей и на свои резолюции 48/248 от 5 апреля 1994 года и 49/20 от 29 ноября 1994 года и свои решения 48/479 А от 23 декабря 1993 года, 48/479 В от 14 сентября 1994 года и 49/481 от 6 апреля 1995 года о финансировании Миссии по оказанию помощи,

вновь подтверждая, что расходы Миссии по оказанию помощи являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

1/ А/49/375/Add.1-3.

2/ А/49/501/Add.1.

ссылаясь на свои ранее принятые решения в отношении того факта, что для покрытия расходов, связанных с Миссией по оказанию помощи, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

сознавая важность предоставления Миссии по оказанию помощи финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. принимает к сведению положение со взносами для Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде по состоянию на 16 июня 1995 года, включая неуплату взносов на сумму 66 539 201 долл. США, и настоятельно призывает соответствующие государства-члены предпринять все возможные усилия для обеспечения выплаты своих причитающихся начисленных взносов;

2. выражает озабоченность по поводу финансовых условий осуществления деятельности по поддержанию мира, особенно в том, что касается возмещения расходов странам, предоставляющим воинские контингенты и имущество, являющихся результатом несвоевременной выплаты государствами-членами своих начисленных взносов, особенно теми государствами-членами, которые имеют задолженность;

3. настоятельно призывает все государства-члены предпринять все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии по оказанию помощи безотлагательно и в полном объеме;

4. одобряет с учетом положений настоящей резолюции замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/, и настоятельно призывает Генерального секретаря учитывать эти рекомендации в процессе управления этой операцией и формулирования предложений в отношении смет расходов в будущем;

5. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии по оказанию помощи с максимальной эффективностью и экономией;

6. постановляет ассигновать на Специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде общую сумму в размере 143 417 100 долл. США брутто (141 461 900 долл. США нетто) на содержание Миссии по оказанию помощи в период с 10 декабря 1994 года по 9 июня 1995 года, включая сумму в рамках полномочий на принятие обязательств в объеме 60 миллионов долл. США брутто (58 542 300 долл. США нетто), утвержденную в соответствии с положениями резолюции 49/20 Генеральной Ассамблеи, и сумму в объеме 80 миллионов долл. США брутто (79 502 500 долл. США нетто), утвержденную в соответствии с положениями решения 49/481 Ассамблеи;

7. постановляет также в качестве специальной меры распределить дополнительную сумму в размере 83 417 100 долл. США брутто (82 919 600 долл. США нетто) на период с 10 декабря 1994 года по 9 июня 1995 года с учетом суммы в объеме 30 миллионов долл. США брутто (29 271 150 долл. США нетто), уже распределенной в соответствии с резолюцией 49/20 Генеральной Ассамблеи, и суммы в объеме 30 миллионов долл. США брутто (29 271 150 долл. США нетто), уже распределенной в соответствии с решением 49/481 Ассамблеи, между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года и 47/218 А от 23 декабря 1992 года и ее решении 48/472 А от 23 декабря 1993 года, и с учетом шкалы взносов на 1994 год 3/, которая будет применяться к части этой суммы в размере 10 083 386 долл. США брутто (10 023 248 долл. США нетто), относящейся на пропорциональной основе к периоду, истекшему 31 декабря 1994 года, а также с учетом шкалы взносов на 1995 год 4/, которая будет применяться к остатку этой суммы в размере 73 333 714 долл. США брутто (72 896 352 долл. США нетто) на период с 1 января по 9 июня 1995 года;

8. постановляет далее, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 7 выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых дополнительных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 497 500 долл. США, утвержденных на период с 10 декабря 1994 года по 9 июня 1995 года, причем часть этой суммы в размере 60 137 долл. США относится на пропорциональной основе к периоду, истекшему 31 декабря 1994 года, а остаток в размере 437 363 долл. США – к периоду с 1 января по 9 июня 1995 года;

9. постановляет в качестве временной меры до представления Генеральным секретарем пересмотренной сметы расходов и доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по этой смете ассигновать на Специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде общую сумму в размере 109 951 900 долл. США брутто (107 584 300 долл. США нетто) для обеспечения функционирования Миссии по оказанию помощи в период с 10 июня по 31 декабря 1995 года;

10. постановляет также в качестве специальной меры распределить сумму в размере 99 628 200 долл. США брутто (97 508 000 долл. США нетто) на содержание Миссии по оказанию помощи в период с 10 июня по 8 декабря 1995 года в соответствии со схемой, изложенной в настоящей резолюции;

11. постановляет далее, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) из суммы, пропорционально распределенной между государствами-членами согласно пункту 10 выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 2 120 200 долл. США, утвержденных на период с 10 июня по 8 декабря 1995 года;

12. постановляет, что из суммы, пропорционально распределенной между государствами-членами согласно пункту 10 выше, вычитается их соответствующая доля в неизрасходованном

3/ См. резолюции 46/221 А и 48/223 А и решение 47/456.

4/ См. резолюцию 49/19 В.

остатке средств за период с 5 апреля по 9 декабря 1994 года, точный размер которого будет определен Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам не позднее 14 июля 1995 года;

13. просит Генерального секретаря в свете резолюции 997 (1995) Совета Безопасности представить Генеральной Ассамблее не позднее 31 октября 1995 года предложения в отношении пересмотренной сметы расходов на периоды с 10 июня по 31 декабря 1995 года и с 1 января по 30 июня 1996 года;

14. предлагает вносить добровольные взносы на содержание Миссии по оказанию помощи как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться надлежащим порядком согласно процедуре, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

15. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде".
